

INVITATION



25 ANS
Art Mûr

juillet - août 2021 vol. 16 n° 3

MOT DES DIRECTEURS | A WORD FROM THE DIRECTORS

Rhéal Olivier Lanthier & François St-Jacques

Nous voilà à la mi-année, nous avons eu un début d'année captivant avec deux grosses expositions de groupe dont nous sommes très fiers. Ce furent des projets ambitieux que vous avez bien accueillis. Le temps est venu de dérouler la deuxième partie de notre programmation annuelle et c'est avec trois projets d'exposition que nous lançons les réjouissances. Deux classiques sont à l'honneur: *Peinture Fraîche et nouvelle construction* et *La Revente*. La 17^{ème} édition de *Peinture fraîche et nouvelle construction* se déroule durant les célébrations de notre vingt-cinquième anniversaire alors nous avons cru bon d'inviter d'anciens participants dans le cadre d'une exposition parallèle que nous avons intitulé *A posteriori*. Question de vous mettre au parfum de leurs évolutions!

Nous voilà à la 10^{ème} édition de notre événement *La Revente*. Ce projet suscite beaucoup la curiosité, il nous permet de voyager dans le temps à travers la passion de collectionner. Devenue biennale en salle et en continue sur le site de *larevente.art*, l'exposition sera présentée au 3^{ème} étage dans cet espace que nous avions chaleureusement baptisé le Salon des collectionneurs.

Dans le cadre de notre programmation en réalité virtuelle et augmentée, le commissaire Samuel Arsenault-Brassard nous offre l'occasion de découvrir la jeune artiste française Ines Alpha avec des créations en réalité augmentée. Les trois étages de la galerie seront bien remplis pour les prochaines semaines, un autre rendez-vous à ne pas manquer.

Recto : Vickie Vainionpaa, *Parallel Wilderness 4*, 2020, huile sur lin / oil on linen, 106,5 x 132 cm (42 x 52 in)

Design graphique / Graphic design : Michael Patten | juillet - août 2021 vol. 16 n°3 | Les Éditions Art Mûr ISSN 1715-8729. Invitation. Impression / Printing : Deschamps

TABLE DES MATIÈRES | TABLE OF CONTENTS

Du 17 juillet au 28 août 2021 / July 17 - August 28, 2021

Peinture fraîche et nouvelle construction / Fresh Paint / New Construction

Jaeden Blewett, Charles Bourbeau, Natalie Bruvels, Tayler Buss, Asha Cabacca, Gabrielle Carrère-Legault, Lorna Conquergood, Lisa Cristinzo, Brandon Dalmer, Georgia Dawkin, Rebecca Feaver, Julien Fisher, Chloé Gagnon, Niloo Inalooui, Meghan Ivany, Erica Jochim, Peter Kohut, Andrée-Anne Laberge, Isabelle Lapierre, François Lespérance, Stephanie Ligeti, Vincent Lussier, Natasha Martel, Hayley Myatt, Laura Paolini, Shannyn Reid, Emily Roffey, Roxy Russell, Bashar Shammas, Agata Wojtowicz

Texte de Noémie Chevalier p. 04

Text by Noémie Chevalier p. 07

A Posteriori : Pascal Caputo, Scott Everingham, Karine Fréchette, Annie Hémond-Hotte, David Kaarsemaker, Andrew Morrow, Mohadese Movahed, Audie Murray, Laura Payne, Ianick Raymond, Luke Siemens, Vickie Vainionpaa

Texte de Noémie Chevalier p. 15

Text by Noémie Chevalier p. 16

La Revente / The Resale : Georges Autard, Carol Bernier, Dominique Blain, Louise Boisvert, Sylvain Bouthillette, Michel Campeau, Yehouda Chaki, Salvador Dali, Josée Dallaire, Shayne Dark, Jay Dart, Lucio de Heusch, Martin Désilets, Claude Dulude, Evergon, Marcel Favreau, Jean Gaudreau, Betty Goodwin, Michel Goulet, John Heward, Damien Hirst, Jacques Huet, Geoffray James, Jean-Paul Jérôme, Frère Jérôme, Kitikito (Christiane Ainsley & Thomas Corriveau), Benjamin Klein, Alain Laframboise, Jean-Pierre Lafrance, Daniel Langevin, Fernand Leduc, Paul Livernois, Marcella Maltais, Demetrios Papakostas, Roberto Pellegrinuzzi, Guy Pellerin, Yann Poocreau, Roland Poulin, William Ronald, Robert Roussel, Sylvia Safdie, John Schweitzer, Marc Séguin, Marc Séguin, Claude Simard, Fernand Toupin, Laurence Vallières, Bernar Venet, Irene Whittome

Texte de Noémie Chevalier p. 20

Text by Noémie Chevalier p. 20

Ines alpha: *Alpha Manifestations*

Commissaire : Samuel Arsenault-Brassard, artiste et commissaire d'ELLEPHANT VR

Curator: Samuel Arsenault-Brassard, ELLEPHANT VR artist and curator

Texte de Samuel Arsenault-Brassard p. 22

Text by Samuel Arsenault-Brassard p. 22

Les artistes et la galerie tiennent à remercier / The artists and the gallery would like to thank :

Art Mûr

5826, rue St-Hubert
Montréal (QC) Canada, H2S 2L7
514 933-0711
www.artmurm.com

Lundi : fermé

Mardi et mercredi : 10 h – 18 h
Jeudi et vendredi : 12 h – 19 h
Samedi : 12 h – 17 h
Dimanche : fermé

Monday: Closed

Tuesday – Wednesday: 10 a.m. – 6 p.m.
Thursday – Friday: 12 p.m. – 7 p.m.
Saturday: 12 p.m. – 5 p.m.
Sunday: Closed

PEINTURE FRAÎCHE ET NOUVELLE CONSTRUCTION

Texte de Noémie Chevalier

Chaque été depuis dix-sept ans, l'événement *Peinture fraîche et nouvelle construction* est devenu le rendez-vous annuel pour être en contact avec la nouvelle génération d'artistes, celle qui formera le paysage artistique canadien de demain. La peinture et la sculpture d'aujourd'hui sont multidisciplinaires. Elles récupèrent des techniques d'autres médiums artistiques dont les références se renouvellent grâce à la production de jeunes artistes qui entreprennent d'articuler un langage artistique qui leur est propre.

En découvrant le travail d'Agata Wojtowicz et Meghan Ivany (AUArts), on est saisi par la subtilité de leur réflexion commune soit d'interroger notre relation avec l'objet physique. Wojtowicz et Ivany s'intéressent à la manière dont nous comprenons les objets et à la façon dont notre connaissance est produite à partir d'eux. De façon détournée cette fois-ci, Tayler Buss (Université du Manitoba) crée des compositions de juxtapositions étranges, produisant ainsi un effet inquiétant. En re-contextualisant des objets trouvés dans le contexte de la galerie, le visiteur n'ayant pas le droit d'y toucher, cela l'oblige à imaginer les sensations physiques que ces matériaux peuvent susciter.

Au cœur de la pratique artistique de Niloo Inalouei (Université de York), on retrouve les notions d'identité et de déplacement. L'artiste doit sans cesse négocier avec son sentiment d'appartenance entre deux cultures disparates: perse et canadienne. À travers l'imagination, ses peintures s'appuient sur la mémoire et les structures féministes des diasporas du Moyen-Orient. Les deux étudiants de l'OCAD, Julien Fisher en sculpture, et Erica Jochim en peinture, travaillent sur notre façon d'interagir avec l'art. Ils poussent leur recherche sur l'analyse des interactions soit de l'espace pour Fisher, soit de la race et du corps pour Jochim. Ainsi, leurs œuvres laissent une place à l'interprétation et à l'expérience.

À travers les productions de Cat Attack Collective (Natalie Bruvels & Tomson) et de Laura Paolini (Université d'Ottawa), chacun nous donne à voir leurs expériences personnelles et de nouvelles trajectoires conceptuelles en art contemporain. Natalie Bruvels travaille en collaboration avec Tomson, son fils de 9 ans. Sous forme de diptyques, leurs peintures correspondent à leur propre expression créative, mais également à l'attention que porte une mère envers son fils. L'œuvre *Documentation Study-Images (It's Like Talking To A Wall)* de Laura Paolini décompose ce qui est vu pendant et après une œuvre d'art en direct. Les photographies utilisées sont des images vidéo agrandies et elles retracent la mémoire physique de la performance, en représentant des images médiatisées, telles qu'elles ont été vues initialement pendant la performance. Roxy Russell (Université Laval) quant à elle montre le détachement qu'on ressent au quotidien avec l'environnement. Ses œuvres sont le reflet d'interrogations sur notre rapport au vivant et notre cohabitation entre humain et non-humain.

Enfin, la sélection diversifiée et stimulante de cette année, nous prouvent encore à quel point les artistes en arts visuels sont garants d'une prise de conscience des réalités de notre monde actuel. C'est tout particulièrement le cas des œuvres de Vincent Lussier (UQAM) et Georgia Dawkin (Université Memorial du campus Grenfell). De plus, il s'agit d'une opportunité particulièrement instructive pour les artistes participants, la plupart sont confrontés pour la première fois à la vente de leurs œuvres et à la relation avec une galerie d'art commerciale. Il n'en est pas moins une occasion remarquable pour débuter une collection d'œuvres originales. Aussi, en soutenant la carrière d'artistes émergents, il y a quelque chose de très encourageant, surtout lorsque ces derniers poursuivent ensuite de grands projets.





FRESH PAINT / NEW CONSTRUCTION

Text by Noémie Chevalier

Every summer for the past seventeen years, *Fresh Paint / New Construction* connects us with a new generation of artists who will shape the Canadian art landscape of tomorrow. Today's painting and sculpture are multidisciplinary. The students use techniques from a variety of artistic mediums to create an artistic language of their own.

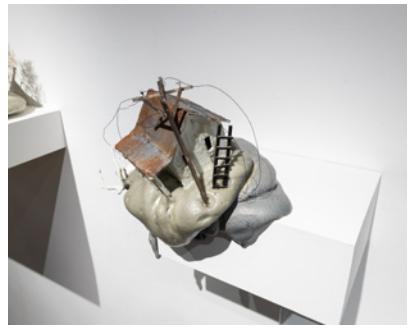
When discovering the work of Agata Wojtowicz and Meghan Ivany (AUArts), one is seized by the subtlety of their common reflection to question our relationship with the physical object. Wojtowicz and Ivany are interested in how we understand objects and how our knowledge is produced from them. In a roundabout way this time, Tayler Buss (University of Manitoba) creates compositions of strange juxtapositions, producing an eerie effect. By re-contextualizing found objects within the gallery context, the visitor is not allowed to touch them, forcing them to imagine the physical sensations that these materials may evoke.

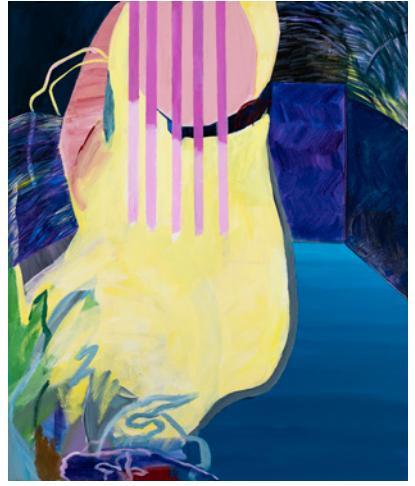
At the heart of Niloo Inalouei's (York University) artistic practice are notions of identity and displacement. The artist must constantly negotiate her sense of belonging between two disparate cultures: Persian and Canadian. Through imagination, her paintings draw on the memory and feminist structures of Middle Eastern diasporas. The two OCAD students, Julien Fisher in sculpture and Erica Jochim in painting, are working on how we interact with art. They push their research on the analysis of interactions either of space for Fisher, or of race and body for Jochim. Thus, their works leave room for interpretation and experience.

Through the productions of Cat Attack Collective (Natalie Bruvels & Tomson) and Laura Paolini (University of Ottawa), each artist presents personal experiences and new conceptual trajectories in contemporary art. Natalie Bruvels works in collaboration with Tomson, her nine year old son. In the form of diptychs, their paintings reflect their own creative expression, but also the care of a mother for her son. Laura Paolini's *Documentation Study-Images (It's Like Talking To A Wall)*

breaks down what is seen during and after a live art piece. The photographs used are enlarged video images and they trace the physical memory of the performance, re-presenting mediated images as they were originally seen during the performance. Roxy Russell (ULaval) shows the detachment that we feel in our daily lives with the environment. Her works reflect questions about our relationship with the living and our cohabitation between human and non-human.

Finally, this year's diverse and stimulating selection of works proves once again how visual artists are a guarantor of an awareness of the realities of our world today. This is particularly true of the works of Vincent Lussier (UQAM) and Georgia Dawkin (Grenfell Campus Memorial University). In addition, this is a particularly instructive opportunity for the participating artists, most of whom are confronted for the first time with the sale of their work and the relationship with a commercial art gallery. It is nonetheless a remarkable opportunity to begin a collection of original works. Also, there is something very encouraging about supporting the careers of emerging artists, especially when they go on to pursue major projects.





18



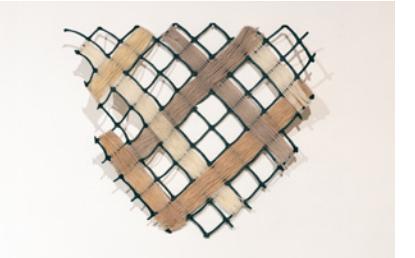
19

EACH CLOSED TO PU
C BEACH CLOSED TO
BLIC BEACH CLOSED
PUBLIC BEACH CLO
TO PUBLIC BEACH C
SED TO PUBLIC BEAC
LOSED TO PUBLIC BE
H CLOSED TO PUBLIC
EACH CLOSED TO PU
C BEACH CLOSED TO
HIC BEACH CLOSED T
PUBLIC BEACH CLOSE

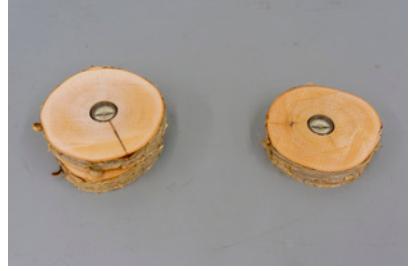
20



26



27



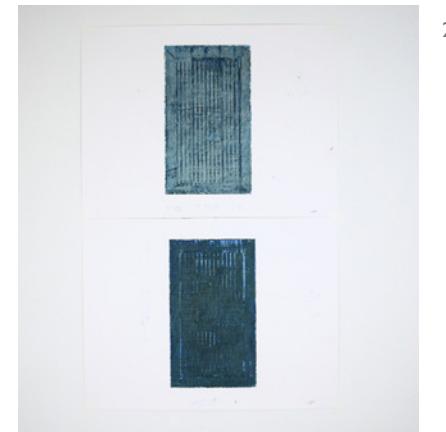
21



22

EACH CLOSED TO PU
C BEACH CLOSED TO
BLIC BEACH CLOSED
PUBLIC BEACH CLO
TO PUBLIC BEACH C
SED TO PUBLIC BEAC
LOSED TO PUBLIC BE
H CLOSED TO PUBLIC
EACH CLOSED TO PU
C BEACH CLOSED TO
HIC BEACH CLOSED T
PUBLIC BEACH CLOSE

20



28



29



23



24



25



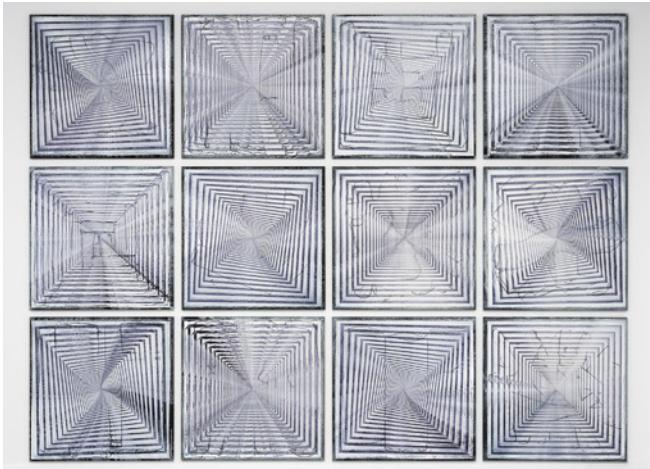
30

1. Agata Wojtowicz
for the monet, 2021
 polyuréthane, paillettes, clous dorés /
 polyurethane, sequins, gold nails
 11,5 x 14,5 x 15 cm (4,5 x 5,75 x 6 in)
 Alberta University of the Arts, Calgary (AB)
2. Meghan Ivany
A Fluctuating Charm (347), 2021
 papier, impression d'archives /
 paper, archival print
 51 x 37 cm (20 x 14,5 in)
 Édition de 3 / edition of 3
 Alberta University of the Arts, Calgary (AB)
3. Charles Bourbeau
Carbonidification I, 2021
 acrylique et charbon de bois sur toile /
 acrylic and charcoal on canvas
 51 x 61 cm (20 x 24 in)
 Université de Laval (QC)
4. Vincent Lussier
L'Exode, 2020
 céramique, résine polyuréthane, aluminium /
 ceramic, polyurethane resin, aluminum
 77 x 21 x 19 in (195,5 x 53 x 48 cm)
 UQAM, Montréal (QC)
5. Erica Jochim
Self-Portrait with Mirror, 2020
 huile sur toile / oil on canvas
 76 x 101,5 cm (30 x 40 in)
 Université de l'OCAD, Toronto (ON)
6. Andrée-Anne Laberge
Le refuge, 2021
 carton, bois, encaustique, polystyrène, broche /
 cardboard, wood, encaustic, polystyrene, spindle
 23 x 33 x 38 cm (9 x 13 x 15 in)
 Université de Laval (QC)
7. Shannyn Reid
Sobeys Basket: (un)familiar, 2021
 textile
 25 x 50 x 35 cm (10 x 20 x 14 in)
 Université Memorial du campus Grenfell, Corner Brook (NL)
8. Hayley Myatt
The Human Terrain, 2020-2021
 plâtre, pâte à papier, composé pour cloison sèche, peinture acrylique, cheveux synthétiques, rubans, vêtements, animaux en peluche, jouets / plaster, paper pulp, drywall compound, acrylic paint, synthetic hair, ribbons, clothing, stuffed animal, slinky toy
 84 x 68 x 122 cm (33 x 27 x 48 in)
 Université de l'OCAD, Toronto (ON)
9. Laura Paolini
Documentation Study-Images
(It's Like Talking To A Wall) 2021
 compositions numériques et photos vidéo / digital compositions and video stills
 Dimensions variable
 édition de 5 / edition of 5
 Crédit photo : Cara Tierney
 Université d'Ottawa (ON)
10. Gabrielle Carrère-Legault
Just looking for some peace, 2018
 argile / clay
 11 x 44 x 50 cm (4 x 17,25 x 19,5 in)
 UQAM, Montréal (QC)
11. Lisa Cristinzo
The strawberry full moon rose over the lake, just like the one in this painting, 2021
 huile et acrylique sur panneau de bois / oil and acrylic on wood panel
 91 x 122 x 5 cm (36 x 48 x 2 in)
 Université de York, Toronto (ON)
12. Julien Fisher
Dog Towel, 2018
 ciment, poils de chien et autres débris / cement, dog hair and other debris
 76 x 53 x 20 cm (30 x 21 x 8 in)
 Université de l'OCAD, Toronto (ON)
13. Natasha Martel
Centrifuge Aftermath, 2019
 peinture à l'huile sur toile / oil paint on canvas
 76 x 61 x 5 cm (30 x 24 x 2 in)
 Université NSCAD, Halifax (NS)
14. Bashar Shammas (alias Rfug)
Untitled (brutalist scape), 2021
 technique mixte / mixed media
 119 x 103 cm (47 x 40,5 in)
 Université Bishop's, Sherbrooke (QC)
15. Jaeden Blewett
arms that were not (concrete and rebar), 2020
 barre d'armature et béton coulé / rebar and poured concrete
 10 x 345 x 244 cm (4 x 136 x 96 in)
 Alberta University of the Arts, Calgary (AB)
- 16 Brandon Dalmer
D'row, 2020
 acrylique sur panneau / acrylic on panel
 122 x 91 cm (48 x 36 in)
 Université Concordia, Montréal (QC)
17. François Lesperance
Redwood, 2018
 huile sur toile / oil on canvas
 123 x 92 cm (48 x 36 in)
 Université Concordia, Montréal (QC)
18. Niloo Inalouei
Before the Fall
 acrylique et huile sur toile / acrylic and oil on canvas
 66 x 56 x 2,5 cm (26 x 22 x 1 in)
 Université de York, Toronto (ON)
19. Asha Cabaca
Shelves, 2021
 bronze
 25,5 x 43 x 10 & 30,5 x 56 x 10 cm (10 x 17 x 4 & 12 x 22 x 4 in)
 Université de York, Toronto (ON)
20. Georgia Dawkin
Beach Closed, 2021
 acrylique sur toile / acrylic on canvas
 121,92 x 76,2 cm (48 x 30 x 1,5 in)
 Université Memorial du campus Grenfell, Corner Brook (NL)
21. Roxy Russell
Perdre le Nord, 2020
 bois, aimants, boussoles / wood, magnets, compasses
 27 x 27 x 6 cm (10,5 x 10,5 x 2,5 in)
 27 x 28 x 12 cm (10,5 x 11 x 5 in)
 Université de Laval (QC)
22. Tayler Buss
Rearview, 2021
 extensions de cheveux, acier, rétroviseur, porte-clés, photographie numérique / hair extensions, steel, rearview mirror, keychain, digital photograph
 61 x 8 x 111 cm (24 x 3 x 44 in)
 Université du Manitoba
23. Isabelle Lapierre
Pyrotechnie, 2021
 huile sur bois / oil on canvas
 76 x 102 cm (30 x 40 in)
 Université de Laval (QC)
24. Lorna Conquergood
Tower, 2019
 technique mixte sur papier / mixed media on paper
 70 x 99 cm (27,5 x 39 in)
 Université Memorial du campus Grenfell, Corner Brook (NL)
25. Emily Roffey
Editions Editions Series, 2021
 techniques mixtes sur impression en taille-douce / mixed media on intaglio print
 35,5 x 28 x 2,5 cm (14 x 11 x 1 in)
 Université du Manitoba
26. Natalie Bruvels & Tomson
(Cat Attack Collective)
Hot and Baker-Miller Pink (diptych), 2020
 huile et acrylique sur toile / oil and acrylic on canvas
 46 x 31 x 1,25 & 91 x 91 x 4 cm (18 x 12 x 0,5 & 36 x 36 x 1,5 in)
 Université d'Ottawa (ON)
27. Rebecca Feaver
Catch no Fish, 2021
 filet de poisson / laine teintée naturellement, tissage sculptural - Fish netting / naturally dyed wool, sculptural weaving
 45 x 40 cm (18 x 15,5 in)
 Université Memorial du campus Grenfell, Corner Brook (NL)
28. Peter Kohut
_06_Vents, 2020
 pastel à l'huile sur papier / oil pastel on paper
 61 x 46 cm (24 x 18 in) ch. / ea.
 Université d'Ottawa (ON)
29. Stephanie Ligeti
Parthenogenetic, 2021
 huile sur toile / oil on canvas
 56 x 76 x 4 cm (22 x 30 x 1,5 in)
 Université de l'OCAD, Toronto (ON)
30. Chloé Gagnon
Epitome of Excellence, 2020
 acrylique et gel sur toile / acrylic and gel on canvas
 102 x 183,5 cm (40 x 72 in)
 UQAM, Montréal (QC)



1

A POSTERIORI



A Posteriori: Pascal Caputo, Scott Everingham, Karine Fréchette, Annie Hémond-Hotte, David Kaarsemaker, Andrew Morrow, Mohadese Movahed, Audie Murray, Laura Payne, Ianick Raymond, Luke Siemens, Vickie Vainionpaa

Texte de Noémie Chevalier

Pour fêter son vingt-cinquième anniversaire, Art Mûr a eu à cœur de mettre en évidence le chemin parcouru du phénomène *Peinture fraîche et nouvelle construction*. En effet, plusieurs artistes ont vu leurs œuvres exposées dans des éditions passées. Il est alors intéressant de regarder en arrière pour prendre le pouls de l'avancée de ces anciens participants.

Douze artistes ont accepté l'invitation. Cette rencontre permet ainsi de faire ressortir le chemin parcouru d'artistes devenus de véritables professionnels. En effet, un dialogue intéressant se crée dans la réunion des œuvres de Karine Fréchette, Ianick Raymond, Laura Payne et Vickie Vainionpaa où l'impression du réel et du virtuel se brouille sur la surface séduisante de la peinture. L'imagerie générée par ordinateur est brillamment traduite sur un support traditionnel et cela amplifie pleinement

2

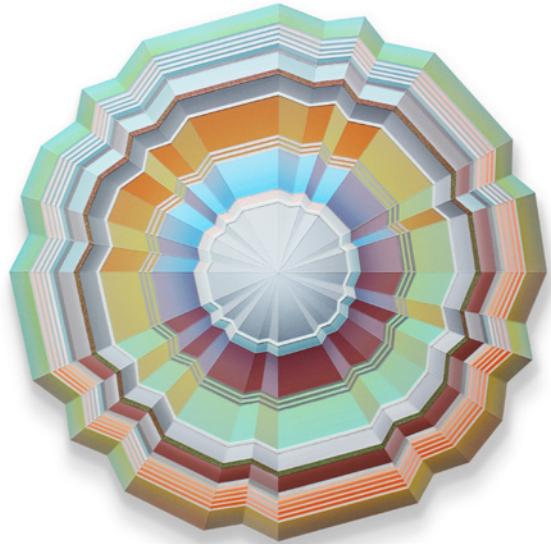
les effets d'optiques. Une séduisante alchimie se retrouve également dans les peintures abstraites de Scott Everingham et David Kaarsemaker. Les huiles sur toile des deux artistes sont des scènes vibrantes de structures, à l'apparence instable, construites à partir de traits ou de formes picturales.

D'autre part, les touches acidulées et éclatantes d'Annie Hémond-Hotte et Pascal Caputo agissent tel un entre-deux: entre le rire et l'angoisse, entre un trait lisse et précis, à travers à la fois un geste abstrait, tout en étant figuratif. L'époustouflante réalisation d'Andrew Morrow nous plonge de même dans un univers confrontant. Sous des tons apocalyptiques, des hommes sont enlacés et entrelacés semblables à des nus d'inspiration classique.

Pour finir, Audie Murray travaille sur des thèmes de la culture autochtone contemporaine et des concepts sur la dualité et la connectivité. Murray s'appuie sur des techniques séculaires et des concepts contemporains pour éclairer ses choix matériels. Elle utilise souvent des objets trouvés de la vie quotidienne, puis les modifie avec des matériaux et des techniques spécifiques, afin de récupérer ou de travailler à travers le contenu culturel de l'objet. Pour Mohadese Movahed qui a grandi en Iran, un pays aux phénomènes culturels et politiques complexes, ces restrictions font désormais partie de son quotidien. L'impact sur sa vie dans une société très restrictive continue de l'affecter et se reflète dans sa pratique artistique. Enfin, les dessins proposés par Luke Siemens sont un équilibre entre la qualité rigide et analytique de la profondeur et le hasard de la mutation. Notre regard n'a pas fini de suivre ce dédale quasi organique conçu à la graphite.

Avec la courtoisie des galeries : Blouin Division, Fazakas Gallery, Galerie Robertson Arès, Galerie St-Laurent plus Hill et Studio Sixty Six

A POSTERIORI



A Posteriori : Pascal Caputo, Scott Everingham, Karine Fréchette, Annie Hémond-Hotte, David Kaarsemaker, Andrew Morrow, Mohadese Movahed, Audie Murray, Laura Payne, Ianick Raymond, Luke Siemens, Vickie Vainionpaa

Text by Noémie Chevalier

To celebrate its twenty-fifth anniversary, Art Mûr wanted to highlight the progress made by the phenomenon of *Fresh Paint / New Construction*. Indeed, several artists have had their works exhibited in past editions. It is therefore interesting to look back to take the pulse of the progress of these former participants.

Twelve artists accepted the invitation. This meeting allows us to highlight the path taken by artists who have become true professionals. Indeed, an interesting dialogue is created in the meeting of the works of Karine Fréchette, Ianick Raymond, Laura

3

Payne and Vickie Vainionpaa where the impression of the real and the virtual is blurred on the seductive surface of the painting. The computer generated imagery is brilliantly translated onto a traditional medium and this fully amplifies the optical effects. A seductive alchemy is also found in the abstract paintings of Scott Everingham and David Kaarsemaker. Both artists' oil on canvas paintings are vibrant scenes of structure, seemingly unstable, built from painterly lines or shapes.

On the other hand, Annie Hémond-Hotte and Pascal Caputo's bright and acidulous strokes act as an in-between: between laughter and anguish, between a smooth and precise line, through both an abstract and a figurative gesture. Andrew Morrow's breathtaking direction also plunges us into a confronting universe. Under apocalyptic tones, men are embraced and intertwined like classically inspired nudes.

Finally, Audie Murray works with themes of contemporary Indigenous culture and concepts of duality and connectivity. Murray draws on secular techniques and contemporary concepts to inform her material choices. She often uses found objects from everyday life and then modifies them with specific materials and techniques to reclaim or work through the cultural content of the object. For Mohadese Movahed who grew up in Iran, a country with complex cultural and political phenomena, these restrictions have become part of her daily life. The impact on her life in a highly restrictive society continues to affect her and is reflected in his artistic practice. Finally, Luke Siemens' proposed drawings are a balance between the rigid, analytical quality of depth and the randomness of mutation. Our gaze has not finished following this quasi-organic maze designed in graphite.

With the courtesy of the galleries: Blouin Division, Fazakas Gallery, Robertson Arès Gallery, St-Laurent plus Hill Gallery and Studio Sixty Six



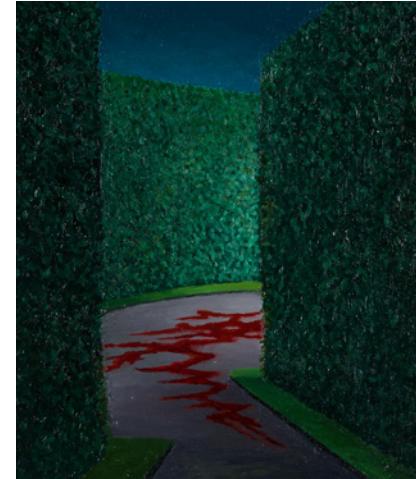
4



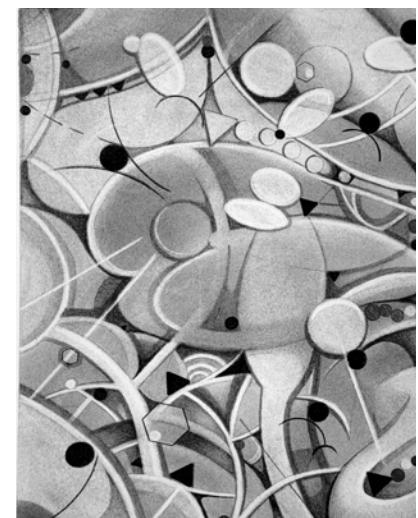
7



10



5



8



6



9



12

1. Karine Fréchette
Reflecting Pool 2, 2020
acrylique sur toile / acrylic on canvas
165 x 124 cm (65 x 49 in)

2. Ianick Raymond
Peinture décalée (1 à 12),
acrylique et impression numérique sur
toile / acrylic and digital print on canvas
74 x 74 cm (29 x 29 in)

3. Laura Payne
Radial 23, 2020
acrylique et paillettes sur panneau /
acrylic and glitter on panel
68,5 x 68,5 cm (27 x 27 in)

4. Pascal Caputo
100_2841_, 2014
huile sur toile / oil on canvas
61 x 76 cm (24 x 30 in)

5. Mohadese Movahed
Silence No 1, 2020
huile sur toile / oil on canvas pad
20 x 25 cm (8 x 10 in)

6. Annie Hémond-Hotte
Elephants in Water (windy night), 2021
watercolour, vinyl paint, oil stick and
oil paint on paper / aquarelle, peinture
vinyle, bâton d'huile et peinture à
l'huile sur papier
76 x 57 cm (30 x 22.5 in)

7. Scott Everingham
Aluminum Reeds, 2016
huile sur toile / oil on canvas
129,5 x 119 cm (51 x 47 in)

8. Luke Siemens
System I, 2021
graphite sur papier / graphite on paper
21.59 x 27.94 cm (8,5 x 11 in)

9. Audie Murray
Old school NDN, 2020
piquants de porc-épic, chutes de cuir
de cerf tanné au cerveau, velours noir,
épingles à insectes / porcupine quills,
brained tanned deer hide scrap, black
velvet, insect pins 18 x 18 x 2.5 cm
(7 x 7 x 1 in)

10. Andrew Morrow
*When Things Are Good, Be Graceful, When
Things Are Bad, Be Grateful*, 2019
gesso sur toile / gesso on canvas
152 x 122 x 4 cm (60 x 48 x 1.75 in)

11. David Kaarsemaker
Lightbox II, 2019
huile sur toile sur panneau /
oil on canvas over panel
40.5 x 51 x 4 cm (16 x 20 x 1.5 in)

12. Vickie Vainionpaa
Parallel Wilderness 5, 2020
huile sur lin / oil on linen
35,5 x 45,5 cm (14 x 18 in) ch. / ea.



LA REVENTE / THE RESALE

LA REVENTE

La Revente / The Resale : Georges Autard, Carol Bernier, Dominique Blain, Louise Boisvert, Sylvain Bouthillette, Michel Campeau, Yehouda Chaki, Salvador Dali, Josée Dallaire, Shayne Dark, Jay Dart, Lucio de Heusch, Martin Désilets, Claude Dulude, Evergon, Marcel Favreau, Jean Gaudreau, Betty Goodwin, Michel Goulet, John Heward, Damien Hirst, Jacques Huet, Geoffray James, Jean-Paul Jérôme, Frère Jérôme, Kitikito (Christiane Ainsley & Thomas Corriveau), Benjamin Klein, Alain Laframboise, Jean-Pierre Lafrance, Daniel Langevin, Fernand Leduc, Paul Livernois, Marcella Maltais, Demetrios Papakostas, Roberto Pellegrinuzzi, Guy Pellerin, Yann Poocreau, Roland Poulin, William Ronald, Robert Roussel, Sylvia Safdie, John Schweitzer, Marc Séguin, Marc Séguin, Claude Simard, Fernand Toupin, Laurence Vallières, Bernar Venet, Irene Whitome

Nous sommes ravis de vous présenter une nouvelle exposition de notre événement *La Revente*. Toute l'équipe se réjouit de reprendre contact avec les collectionneurs sur place et de poursuivre sa contribution à la vente de leurs œuvres dans le cadre d'un accrochage inédit. Il s'agit d'une exposition d'œuvres variées où la pluralité des propositions permet d'autant plus de satisfaire tous les goûts.

En parallèle de cette présentation en galerie, notre plateforme www.larevente.art cumule d'autres propositions d'acquisition unique permettant de dynamiser les offres du marché secondaire. Ainsi, tout au long de l'année par le biais de ce site internet nous vous accompagnons dans l'élaboration de votre nouvelle collection !

THE RESALE

We are delighted to present a new exhibition of our *The Resale* event. The entire team is looking forward to reconnecting with the collectors on site and continuing to contribute to the sale of their works in a new exhibition. It is an exhibition of varied works where the plurality of proposals allows to satisfy all tastes.

In parallel to this presentation, our website www.larevente.art has additional artworks listed. We invite you to check the platform regularly as we add new artwork listings throughout the year.

I. Roberto Pellegrinuzzi
Oeuvre de l'exposition *Cohabitation en milieu urbain*, 1982
photographie / photography
51 x 40 cm



Du 14 août au 18 septembre 2021

Kyle Williams : *Ka'shatstéhnsra*
Commissaire : MC Snow

Présenté par la Biennale d'art contemporain autochtone (BACA)
Programme spécial d'expositions individuelles d'artistes et de commissaires émergents

BACA 5826, St-Hubert, Tiohtià:ke / Montréal (QC)

INES ALPHA : ALPHA MANIFESTATIONS

Texte de Samuel Arsenault-Brassard

Les visions d'Ines Alpha explorent le futur du maquillage, de la mode et de l'identité. Ses œuvres considèrent le concept de la beauté. Ces cosmétiques digitaux ne tentent pas de cacher ou d'accentuer, mais plutôt de créer un espace lyrique ou l'originalité et l'exubérance règnent. Ines pousse pour une identité digitale extravagante qui ose s'exprimer ouvertement et refuse de se conformer au canons traditionnels de la beauté.

À travers ses manifestations, les corps se mélangent avec la matière digitale jusqu'au point de la confusion. Certaines parties du visage se transforment en vrilles, en branchies ou en nageoires vivaces. Leur matérialité varie entre des cristaux, de l'eau, de la gelée, des écailles et de la peau reluisante. Les créatures marines les plus complexes sont délicatement intégrées dans le corps humain, tel un ornement vivant.

Dans ces expériences, les spectateurs deviennent les sujets, la toile d'un univers onirique. Ces moments, ces apparences insinuent un monde fictionnel entier, une mythologie qui lui est propre. Les corps deviennent partie d'une chorale complexe, un assemblage de bijoux vivants, un mélange entre le soi physique et post-phérique.

Ces points de vue surréels nous rappellent l'importance de "l'informatique affective", le besoin d'intégrer les émotions et les rêves humains dans les futurs digitaux que nous créons.

Text by Samuel Arsenault-Brassard

The visions of Ines Alpha explore the future of makeup, fashion and identities. In these works, Ines reconsiders the concept of beauty. Her digital cosmetics do not attempt to conceal or accentuate, but rather to create a dream space where originality and exuberance reigns. She pushes for a strong digital identity that dares to shine and refuses to conform to known beauty canons.

Within her manifestations, bodies interchangeably mix with digital matter to the point of confusion. Facial features become tendrils, gills or vivacious fins. Their materiality shifts between that of crystals, water, jelly, scales and skin. The most delicate and complex sea creatures are integrated into the human body, as a living ornament.

In these experiences, the spectators become the vessels, the canvas of an otherworldly dream universe. These moments, these "looks" insinuate an entire fictional world, a mystical mythology of their own. The body becomes part of a complex corral, an assembly of living jewelry, merging the self to the post-physical.

These surreal sights remind of the importance of "affective computing", the need to integrate human emotions and human dreams in the digital futures we are creating.



Ines Alpha en collaboration avec / Nicole Ruggiero et / and Maxo (sonore)

Monde Bossale

Du 11 septembre au
11 décembre 2021

MESSAGE

RF

afflux

Biennale Transnationale Noire

affluxbiennale.org



Musée national
des beaux-arts
du Québec



UNIVERSITÉ
Laval
Faculté d'aménagement,
d'art et de design
École d'art

OBORO

articule

MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
MONTRÉAL

CIRCA
ART ACTUEL

Art
Mur